

Annunciation B.V.M. (transferred)



8 April 2024
Sung Mass 7.00

Annunciation of the Blessed Virgin Mary (transferred)

Organ—Ave Maris Stella

Marcel Dupré

Please stand when the bell rings at the entrance of the Ministers.

New English Hymnal N° 185—Sing we of the blessed Mother

Abbot's Leigh

Sing we of the blessed Mother
Who received the angel's word,
And obedient to his summons
Bore in love the infant Lord;
Sing we of the joys of Mary
At whose breast that child was fed
Who is Son of God eternal
And the everlasting Bread.

2. Sing we, too, of Mary's sorrows,
Of the sword that pierced her through,
When beneath the cross of Jesus
She his weight of suffering knew,
Looked upon her Son and Saviour
Reigning high on Calvary's tree,
Saw the price of man's redemption
Paid to set the sinner free.

3. Sing again the joys of Mary
When she saw the risen Lord,
And in prayer with Christ's apostles,
Waited on his promised word:
From on high the blazing glory
Of the Spirit's presence came,
Heavenly breath of God's own being,
Manifest through wind and flame.

4. Sing the chiefest joy of Mary
When on earth her work was done,
And the Lord of all creation
Brought her to his heavenly home:
Virgin Mother, Mary blessed,
Raised on high and crowned with grace,
May your Son, the world's redeemer,
Grant us all to see his face.

Admission of new Guardians of the Shrine of Our Lady of Clemency

Introit—Psalm 45, 13, 15–16

VULTUM tuum deprecabuntur
omnes divites plebis: adducuntur
Regi Virgines post eam: proximæ
ejus adducuntur tibi in lætitia et
exultatione, allelûja, allelûja. *Ps. ibid., 1.*
Eructavit cor meum verbum bonum: dico
ego ópera mea Regi. V. Glória Patri. Vultum
tuum.

Please kneel and stand as the servers so do.

THE rich among the people shall make
their supplication before thee: the Virgins
that be her fellows shall be brought unto
the King: they that bear her company shall be
brought unto thee with joy and gladness, alleluia,
alleluia. *Ps. ibid., 1.* My heart is inditing of a good
matter: I speak of the things I have made unto the
King. V. Glory be. The rich.

Kyrie Eleison—Missa Prima super ‘Dixit Maria’

Hans Leo Hassler

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*
Kýrie, eléison. *ijj.*

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have
mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

Gloria in excelsis

Please remain standing until the Ministers sit, then be seated.

GLORIA in excelsis Deo, et in terra pax
hominibus bonæ voluntátis. Laudámus
te. Benedícimus te. Adorámus te.
Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter
magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex
cæléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine
Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus,
Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta
mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta
mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui
sedes ad dexteram Patris, miserére nobis.
Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus
Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spírítu, ✠ in glória Dei Patris.
Amen.

GLORY be to God on high. And in earth
peace good will towards men. We praise
thee. We bless thee. We worship thee. We glorify
thee. We give thanks to thee for thy great glory. O
Lord God, heavenly King, God the Father
almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu
Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the
Father. That takest away the sins of the world, have
mercy upon us. Thou that takest away the sins of
the world, receive our prayer. Thou that sittest at
the right hand of God the Father, have mercy upon
us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord.
Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠
art Most High in the glory of God the Father.
Amen.

℣ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

Please stand for the Collect.

Let us pray.

O GOD, who wast pleased that thy Word should take flesh of the womb of the Blessed Virgin Mary at the message of an Angel: grant to us thy humble servants; that we, believing her to be indeed the Mother of God, may by her intercession be holpen in thy sight. Through the same. ℞ Amen.

For the Epistle

Please be seated.

The Lesson from the Prophet Isaiah.

Is. 7, 10–15

IN those days: the Lord spake again unto Ahaz, saying: Ask thee a sign of the Lord thy God, ask it
either in the depth, or in the height above. But Ahaz said: I will not ask, neither will I tempt the
Lord. And he said: Hear ye now, O house of David: Is it a small thing for you to weary men, but will ye
weary my God also? Therefore the Lord himself shall give you a sign. Behold, a Virgin shall conceive,
and bear a son, and shall call his name Emmanuel. Butter and honey shall he eat, that he may know to
refuse the evil, and choose the good. ℞ Thanks be to God.

Allelúja, allelúja. *℣. Luc. 1, 28.* Ave, María, grátia plena; Dóminus tecum: benedícta tu in muliéribus. Allelúja. *℣. Num. 17, 8.* Virga Jesse flóruit: Virgo Deum et hóminem génuít: pacem Deus réddidit, in se reconcílians ima summis. Allelúja.

Alleluia, alleluia. *℣. Luke 1, 28.* Hail, Mary, full of grace: the Lord is with thee: blessed art thou among women. Alleluia. *℣. Num. 17, 8.* Now hath blossomed Jesse's rod: a Virgin beareth man and God: God restoreth peace to men, high and low are one again. Alleluia.

The Holy Gospel

Please stand for the Gospel.

℣. The Lord be with you. *℞.* And with thy spirit.

Luke 1, 26–38

℣. ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Luke. *℞.* Glory be to thee, O Lord.

AT that time: The Angel Gabriel was sent from God unto a city of Galilee named Nazareth, to a Virgin espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David, and the Virgin's name was Mary. And the angel came in unto her, and said: Hail, full of grace, the Lord is with thee: blessed art thou among women. And when she saw him, she was troubled at his saying: and cast in her mind what manner of salutation this should be. And the angel said unto her: Fear not, Mary: for thou hast found favour with God: and behold, thou shalt conceive in thy womb, and bring forth a Son, and shalt call his name Jesus. He shall be great, and shall be called the Son of the Highest, and the Lord God shall give unto him the throne of his father David: and he shall reign over the house of Jacob for ever, and of his kingdom there shall be no end. Then said Mary unto the Angel: How shall this be, seeing I know not a man? And the Angel answered and said unto her: The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the Highest shall overshadow thee. Therefore also that Holy Thing which shall be born of thee shall be called the Son of God. And behold, thy cousin Elisabeth, she hath also conceived a son in her old age: and this is the sixth month with her who was called barren: for with God nothing shall be impossible. And Mary said: Behold the handmaid of the Lord, be it unto me according to thy word. *℞.* Praise be to thee, O Christ.

New English Hymnal N° 183—O Glorious Maid

Ivyhatch

O Glorious Maid, exalted far
Beyond the light of burning star,
From him who made thee thou hast won,
Grace to be Mother of his Son.

2. That which was lost in hapless Eve
Thy holy offspring did retrieve;
The tear-worn sons of Adam's race
Through thee have seen the heavenly place.

3. Thou wast the gate of heaven's high Lord,
The door through which the light hath poured.
Christians rejoice, for through a Maid
To all mankind is life conveyed.

4. O Jesu, Virgin-born to thee,
Eternal praise and glory be,
Whom with the Father we adore,
And Holy Spirit, evermore. Amen.

Nicene Creed

CREDO in unum Deum, Patrem Omnipotentem, factorem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines et propter nostram salutem descendit de cælis. *Genusflect.* Et incarnátus est de Spíritu Sancto ex María Vírgine: Et homo factus est. *Arise.* Crucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurrexit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascendit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória judicáre vivos et mórtuos: cujus regni non erit finis. Et in Spíritum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre Filióque procedit. Qui cum Patre et Fílio simul adorátur, et con-

IBELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God.

℣. The Lord be with you. ℞. And with thy spirit. ℣. Let us pray.

Offertorium. Luc. 1, 28 & 42. Ave, Maria, grátia plena; Dóminus tecum: benedícta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui, allelúja.

Please stand for the Creed.

Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Here genusflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Here arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the glorificátur: qui locútus est per Prophétas. Et unam, sanctam, catholicam et apostólicam Ecclésiám. Confíteor unum baptísma in remissionem peccatórum. Et expécto resurrectionem mortuórum, ✠ et vitam ventúri sæculi. Amen.

Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ✠ And the life of the world to come. Amen.

Offertory. Luke 1, 28 & 42. Hail, Mary, full of grace; the Lord is with thee: blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, alleluia.

New English Hymnal N° 186—Tell out my soul

Woodlands

Tell out, my soul, the greatness of the Lord:

Unnumbered blessings, give my spirit voice;

Tender to me the promise of his word;

In God my Saviour shall my heart rejoice.

2. Tell out, my soul, the greatness of his name:

Make known his might, the deeds his arm
has done,

His mercy sure, from age to age the same,

His holy name, the Lord, the Mighty One.

3. Tell out, my soul, the greatness of his might:

Powers and dominions lay their glory by;

Proud hearts and stubborn wills are put to flight,

The hungry fed, the humble lifted high.

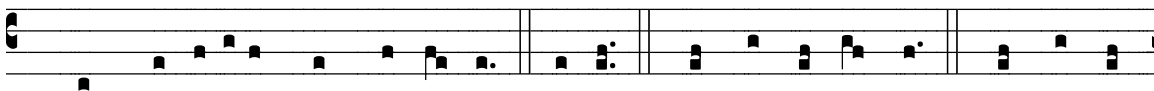
4 Tell out, my soul, the glories of his word:

Firm is his promise and his mercy sure.

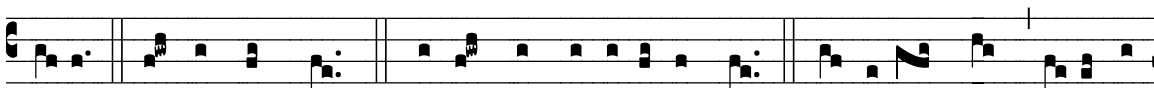
Tell out, my soul, the greatness of the Lord

To children's children and for evermore.

Solemn Preface of the Blessed Virgin Mary



Throughout all ages, world without end. *℞* Amen. *℣* The Lord be with you. *℞* And with thy



spirit. *℣* Lift up your hearts. *℞* We lift them up unto the Lord. *℣* Let us give thanks unto our



Lord God. *℞* It is meet and right so to do.

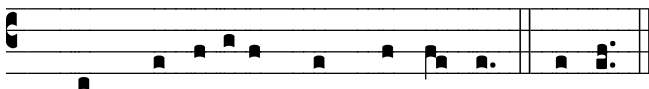
IT is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, Holy Father, Almighty, Everlasting God: And that on the Annunciation of blessed Mary ever Virgin, we should praise, bless and magnify thee. Because by the overshadowing of the Holy Ghost she conceived thine only begotten Son: and the glory of her maidenhood yet abiding, shed forth upon the world the light eternal, Jesus Christ our Lord. Through whom the Angels praise, the Dominations adore, the Powers fear thy majesty. The Heavens and the heavenly Virtues and the blessed Seraphim together sing thy praise with exultation. With whom, we beseech thee, bid that our voices also be admitted, evermore praising thee, and saying:

Sanctus & Benedictus

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. ✠ Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of hosts, heaven and earth are full of thy glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is he that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Canon of the Mass

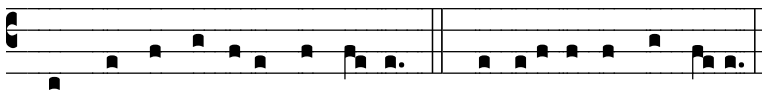


Throughout all ages, world without end. ✠ Amen.

Our Father

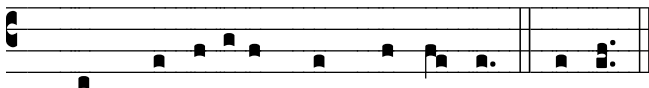
Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

OUR Father, who art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us:

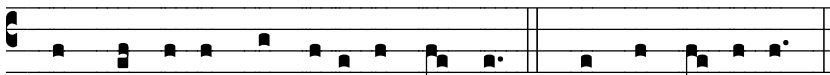


And lead us not into temptation. ✠ But deliver us from e-vil.

The Pax



Throughout all ages, world without end. ✠ Amen.



The peace of the Lord be alway with you. ✠ And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
dona nobis pacem.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: grant us thy peace.

Communion of the Faithful

∞ Behold the Lamb of God, behold him who taketh away the sins of the world. ℞ Lord, I am not worthy, that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my soul shall be healed. *[Repeated thrice]*

Baptized Christians are welcome to receive Holy Communion. Please make your way via the center aisle to the rails, the Ushers will direct and assist you.

*Communio. Is. 7, 14. Ecce, Virgo concípiet
et páriet fílium: et vocábitur nomen ejus
Emmánuel, allelúja.*

*Communion. Is. 7, 14. Behold, a Virgin shall
conceive, and bear a Son and his name shall be
called Emmanuel, alleluia.*

Hymn—The Angel Gabriel

Basque Carol



The Angel Gabriel from heaven came,
His wings as drifted snow, his eyes as flame,
'All hail', said he, 'thou lowly maiden Mary,
'Most highly favored lady', Gloria!

2. 'For know a blessed Mother thou shalt be,
All generations laud and honour thee,
Thy Son shall be Emmanuel, by seers foretold,
Most highly favored lady', Gloria!

3. Then gentle Mary meekly bowed her head,
'To me be as it pleaseth God', she said,
'My soul shall laud and magnify thy holy Name.'
Most highly favored lady, Gloria!

4. Of her, Emmanuel, the Christ was born
In Bethlehem, all on a Christmas morn,
And Christian folk throughout the world will
ever say—
'Most highly favored lady', Gloria!

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

Please stand for the Postcommunions

Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts: that as we have known the Incarnation of Christ thy Son by the message of an Angel; so through his passion and cross we may be brought unto the glory of his resurrection. Through the same. ℞ Amen.

Dismissal

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

(M.M. ♩ = 160.)

7. *(sol-ré)*

I- te, mis- sa est.
Dé- o grá- ti- as.

Blessing

Please kneel for the Blessing.

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. ℞ Amen.

The Last Gospel

Please stand for the Last Gospel.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. ℞ Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Genuflect:* And the Word was made flesh, *Rise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. ℞ Thanks be to God.

New English Hymnal N° 181—The Lord whom earth and sea *Puer nobis nascitur*

The God whom earth, and sea, and sky,
Adore, and praise, and magnify,
Who o'er their threefold fabric reigns,
The Virgin's spotless womb contains.

2. And he whose will is ever done
By moon and seas, by stars and sun,
Is borne upon a Maiden's breast,
Whom God's foreseeing grace possessed.

5. O Jesu, Virgin-born, to thee,
Eternal praise and glory be,
Whom with the Father we adore,
And Holy Spirit, evermore. Amen.

3. How blest that Mother, in whose shrine
The very Word of God divine,
The maker of the earth and sky,
Was pleased in fleshly form to lie.

4. Blest in the message Gabriel brought,
Blest in the work the spirit wrought,
Blest evermore, who brought to birth
The long-Desired of all the earth.

Organ—

Parish Notes

We welcome all those who are worshipping with us today.

Vespers is chanted in Latin at 3.00 on Sunday afternoons, please join us.

Saturday, 13 April, Dedication of the Church, Solemn Mass 11.00 a.m.

Anniversaries

- 8 April Mary Gardner Wentz, Benefactress, RIP (1954)
9 April Robert Downing Caldwell, Benefactor, RIP (1950)
Bartram Ashmead Owen, Benefactor, RIP (1955)
10 April Elizabeth Jaudon Lea, Benefactress, RIP (1936)
11 April Rebecca Harris, Birth
George Taylor Griffith, Priest & Curate, RIP (1939)
Warren Bradway, RIP (2016)
12 April Constance Joline Crichton, Benefactress, RIP (1954)
Thomas Santuro, RIP (2014)
13 April Andrew Nardone, Birth
Alfred Sprissler, Benefactor, RIP (1939)
Katherine Richards, RIP (2023)

Kalendar

- 8 April ANNUNCIATION B.V.M. (transferred)
9 April Feria
10 April Feria
11 April S. Leo I, P.C.D.
12 April DEDICATION OF THE CHURCH
Of the Octave; *S. Hermenegild, M.*
13 April Easter II; *S. Justin, M.; Of the Octave*



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street
Philadelphia, Pennsylvania 19103
215.563.1876 ✉ www.s-clements.org

Sunday

Low Mass 8.00
Centering Prayer 9.30
Rosary 10.00
Terce 10.30
Solemn Mass 11.00
Vespers & Benediction 3.00

Monday–Friday

Low Mass 12.10
Vespers & Novena 5.30

Saturday

Low Mass 10.00
Rosary 10.30 (1st Saturdays)
Vespers & Novena 3.00

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara D. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist*

Ms. Isabella Isza Wu, *Organ Scholar*